

kwiyet

gisgaist

Names

II

Crests, house names

Long myth

Acquisition of halait

Origin of crest tsana'nux

Xentk 'a royal house of
gitsil'asud origin related
to nissax'ig.

kwiyé't
Chiefs

1. kwiyé't "small raven" (old term for raven was ye't) a naxnó'q name. The performer assuming the name represented the bird.

2. g. a u g é ' g . ɔ n "large unions" (of bear) (other informant gave it as a boy's name. Brynon thinks of Ilnget origin)

3. x a ' n t k "sticks" a naxnó'q name.

The performer carried a number of sticks, and when he leaned them one way or another the members of the house would lean in the same direction. Other informant described performance as "falling of a tree"

4. s ɔ d e d a ' l ɔ s "creating a disturbance", a naxnó'q name.

5. l a g . a n s h a ' u t u s "gruffly speaking", a naxnó'q name.

6. s a ' a l ɔ s u "very careful", naxnó'q. The performer went about the village very slowly and carefully through the village, entering each house.

7. s a b a ' k , a species of ^{fish} trout with a large mouth, a naxnó'q name.

8. l ɔ b ɔ l a x e ' "stones of the sky", a naxnó'q name. During the performance small stones would pelt down on the roof like hail, and then a very large "hailstone" would be brought in, the stone of heaven.

9. t x a l g a m l a x e ' "standing up towards the sky", a naxnó'q name. The performer is a sky-person. This is used (and myth is known) by n i s t ɔ x ɔ ' q , g i t s o l a ' s .

10. 'waxgə'p "nothing to eat", a naxnɔŋg.

He would pretend to be hungry and ask each guest for food. Some would give him food and also gifts, and he would return these doubled at the yeuk.

11. 'asku'sɔl "funny or comical", naxnɔŋg.

The guests called out the name 'asku'sɔl quickly and repeatedly, to which he had to reply kɔ. He wore a small mask.

12. sa'mɔŋ : small clam, a naxnɔŋg name.

The performer wore a large robe which he closed over the guests in imitation of a clam.

13. ka'usu "barking", a naxnɔŋg.

14. pa'lxanta "spreading out" (the fur of the bear).
a wamqan name.

(Other informant said boy's name).

15. 'andilu'ɔŋ "like corpse", a naxnɔŋg name.

The performer would represent a corpse, with an old mat for a ^{robe} blanket. He scattered sparks and ashes from the fireplace on the guests, who did not take offense.

16. tsɔŋim'a'x "dying of hunger", naxnɔŋg.

The performer wore a mask representing a person starving to death and weak from hunger.

17. ni'sa/u'bst "grandfather of ^{awl?} needle" a wamqan name. [Informant was not aware of custom of naming after a slave].

Beys:

1. g.aphε'it

"up standing" (bear) Indicating lax k₁bu origin.
or: g.aphεhe'it g.anəm t'səm'a'us
over standing pole of "

The pole of (place name at mouth of Skeena) stands on one side and then the other. Name is of Kitsalax origin.

2. t'imindi'c "will upwards shove" (its offspring, the bear).

3. tsixsg.ag.ε'ix "haughty wings" (of eagle).
Downriver origin indicated (Kitsalax)

4. kwidzax

kwɔhɔwi.dzag.a t xskək
has large beak the eagle (or raven)

5. ligitkwɔxsg.ε'xs

about sawing (the eagle) The eagle saws about like the raven.

6. hadəks'amε'

wihadəxsamε' t wiligi'nsu
big loud roaring (of) big grizzly

7. ligida'uks "about turning" (eagle on top of tree). The eagle looks about from side to side from the top of the tree.

8. t'ice'xu "will speak of" (the frog).

9. ʔni'gwan

nikwilant xskε'k ʔa' laxg.an
on three eagles on top of tree

10. sqagε'tu "across piercing" (the side of the bear).
The side of the bear is being pierced by a spear.

11. ligi'u'un
ligi'u'un titkul tɔxs
constantly holding? offspring of the moon
Further informant ideas on meaning.

ligi'u'un

12. 'a'dzəpwe'ix "without fins" (the frog).

13. loq.ɔm x kwi'uk
loq.ɔm x kwi'uk t sma x
rotten eating groundhog bear
The rotten remnants of the groundhog eaten by the bear

14. 'uxs g.aus "out from shore jumps" (the small frog).

15. laxsuks "on drift log" (on which sits the
small frog).

16. g.ana'um dzəm wi'lp "frog in the house"

17. sqa'nu'
sqa'nu' u t kwɔ g.ana'ɔ
across dead little frog
The little frog ^{was} dead across the trail

18. ~~pa t gant~~ gildəpla'x "to wrinkle up"
(the hips of the small frog).

Women

1. cu'yoŋs "new leaves"
2. 5ε'ε/a5 (see above, men's names)
used by both men and women, naxŋŋ'g name.
3. txa/gamtaxe' (see above). Also used by men
or women as naxŋŋ'g name.
- 4.

Girls:

1. naha' baks . Two interpretations given:
"among grass" (the frog), and
"together attacking" (the wolves)
2. ləpda'da'ox
"by itself freezing" (the small frog)
or "by itself hardens" (the excrement of the bear)
3. 'ma'wən
spag.εt ma'wən 'wɪlgwit ye't g.ana'ʔo
among reeds? where walks about the frog
4. qa'ndox (2 interpretations)
 1. ninag.andox tkət ki't smax
on over lying offspring of bear
The cubs of the bear lie over (a log?)
 2. ~~to~~ tqa'ndox tət ki't xskε'k
exposed lie offspring of eagle | The offspring of
the eagle lie exposedOrigin: house of qzq, laxski:k, Kitwanga.

5. cu'da't "new woman" (endearing term)
6. xstiyogomni'de "haughtily on sitting"
(the eagle on top of the tree).
7. taxamyo'→ "bad trail" (of bear)
8. cawig.a'nt "to wave away stick"
The small frog is chased away with a stick.
9. maxtəba't "over across spread out"
(the frog on top of the log).
10. ka'a'lgəxs "again speaks" (the frog before
it sleeps). Other informant: The frog is
just speaking.
11. gamg.εt gi'lbəl "only two" (offspring of
bear).
12. Ci.gigamk "still warm" (the dead bear),
or "still warm" (the excrement of the bear).
13. 'alu.kca'ux "visible going out" The
bear can be seen when it comes out from its
den.
14. 'alu.daxta't "visible eating small shrub"
(the bear)
15. 'na'xa'tə "down from the hills to eat"
(comes the bear)
16. lu'təp'təxs "in underneath" (small frog)
The little frog swimming along the bank disappears
underneath the edge.

17. lu·tspag.εt 'a'lgax "in amongst speaking"
(the small frogs)
18. 'axti·la'wil "cannot do anything" (the
small wolf.)
19. a'g. a'·a'ux "looks upon trout" (the raven)

na'xs

1. na'xs we's na'xna'g
2. na'xs la'n la'n is "discarded robe",
a na'xna'g name. Transferred from lan's
house to this one as a gift, long ago.
3. na'xs kwiye't
4. na'xs qa'ults qa'ults "gluttonous", a na'xna'g.
5. na'xs sa'maq
6. na'xs la·ba'axe'
7. na'xs xa'ntu
8. na'xs 'andilulεq
9. na'xs 'axg. ɔdɔm xsa'n "mother of careless
xsan player (gambler).
10. na'xs tag. anha'utks

kwiyet

Jimmy Williams

- (1) madi'gam dzawey'a'ks Grizzly bear of the sea. A carving of a grizzly with a fin, at Kispiox. There is a myth.
- (2) 'next 'blackfish' On a pole at Kispiox
- (3) tsana'nux : small human beings on a pole
- (4) mas'watsx white otter on pole.
- (5) mas'a'utx white porcupine
- (6) ske'msam bird.

John Brown

1. tsana'nux : human being on the pole
2. ske'msam : golden eagle
3. tkwalksam 'next : pounce of blackfish
4. madi'gam dzawey'iyaks :
5. mas'awats white porcupine on pole. alongside:
6. maswatsx white otter

House Names

1. tag.amha'st : da'ag of frowced Was the name of the house at Temlaham. The next was shown in this house.
2. tsamske'msam "inside golden eagle", was the house at lax'angwa'lk, and had this bird on interior house posts
3. tsam tsana'nux was the house at ksag.ana'oo
4. tag.amha'st , the (da'ag) house at Kispiox.

No slaves, no war names, no canoe names; had coppers but no names for them.

J Williams. House Name tsamdag.ama'st. The only other daag in the village was that of gwiyemb.